

立法會會議 Council meeting: 12 - 13.05.2021

表決結果 Voting results

投票 Vote	日期 (時間) Date (Time)	付諸表決的議題 Question put	表決結果 Voting result
1	12.05.2021 (17:31:06)	《2021 年公職(參選及任職)(雜項修訂)條例草案》 - 二讀 PUBLIC OFFICES (CANDIDACY AND TAKING UP OFFICES) (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2021 - SECOND READING	通過 Passed <a href="#">點名表決 1</a> <a href="#">Division 1</a>
2	12.05.2021 (17:49:17)	《2021 年公職(參選及任職)(雜項修訂)條例草案》 - 全體委員會審議 - 第 1 至 20、22 至 25 及 27 至 31 條納入條例草案 PUBLIC OFFICES (CANDIDACY AND TAKING UP OFFICES) (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2021 - CONSIDERATION BY COMMITTEE OF THE WHOLE COUNCIL - CLAUSES 1 TO 20, 22 TO 25 AND 27 TO 31 STANDING PART OF THE BILL	通過 Passed
3	12.05.2021 (17:49:48)	《2021 年公職(參選及任職)(雜項修訂)條例草案》 - 全體委員會審議 - 政制及內地事務局局長的修正案 - 第 21 及 26 條 PUBLIC OFFICES (CANDIDACY AND TAKING UP OFFICES) (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2021 - CONSIDERATION BY COMMITTEE OF THE WHOLE COUNCIL - SECRETARY FOR CONSTITUTIONAL AND MAINLAND AFFAIRS'S AMENDMENTS - CLAUSES 21 AND 26	通過 Passed
4	12.05.2021 (17:50:10)	《2021 年公職(參選及任職)(雜項修訂)條例草案》 - 全體委員會審議 - 經修正的第 21 及 26 條納入條例草案 PUBLIC OFFICES (CANDIDACY AND TAKING UP OFFICES) (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2021 - CONSIDERATION BY COMMITTEE OF THE WHOLE COUNCIL - CLAUSES 21 AND 26 AS AMENDED STANDING PART OF THE BILL	通過 Passed
5	12.05.2021 (17:51:00)	《2021 年公職(參選及任職)(雜項修訂)條例草案》 - 本會採納政制及內地事務局局長根據《議事規則》第 58(12)條作出報告的議案 PUBLIC OFFICES (CANDIDACY AND TAKING UP OFFICES) (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2021 - MOTION THAT SECRETARY FOR CONSTITUTIONAL AND MAINLAND AFFAIRS'S REPORT MADE UNDER RULE 58(12) OF THE RULES OF PROCEDURE BE ADOPTED BY THIS COUNCIL	通過 Passed
6	12.05.2021 (17:56:56)	《2021 年公職(參選及任職)(雜項修訂)條例草案》 - 三讀 PUBLIC OFFICES (CANDIDACY AND TAKING UP OFFICES) (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2021 - THIRD READING	通過 Passed <a href="#">點名表決 2</a> <a href="#">Division 2</a>
7	13.05.2021 (09:19:17)	根據《建築物條例》動議的擬議決議案 PROPOSED RESOLUTION UNDER THE BUILDINGS ORDINANCE	通過 Passed
8	13.05.2021 (09:20:08)	延展 2 項根據《預防及控制疾病條例》訂立的附屬法例的修訂期限的擬議決議案 PROPOSED RESOLUTION TO EXTEND THE PERIOD FOR AMENDING 2 ITEMS OF SUBSIDIARY LEGISLATION MADE UNDER THE PREVENTION AND CONTROL OF DISEASE ORDINANCE	通過 Passed
9	13.05.2021 (11:42:25)	姚思榮議員對劉國勳議員的「以口岸經濟帶動新界北發展」議案作出的修正案 AMENDMENT BY HON YIU SI-WING TO HON LAU KWOK-FAN'S MOTION ON "DRIVING THE DEVELOPMENT OF NEW TERRITORIES NORTH WITH PORT ECONOMY"	通過 Passed

立法會會議 Council meeting: 12 - 13.05.2021

表決結果 Voting results

投票 Vote	日期 (時間) Date (Time)	付諸表決的議題 Question put	表決結果 Voting result
10	13.05.2021 (11:43:23)	劉國勳議員動議，經姚思榮議員修正的「以口岸經濟帶動新界北發展」議案 MOTION MOVED BY HON LAU KWOK-FAN ON “DRIVING THE DEVELOPMENT OF NEW TERRITORIES NORTH WITH PORT ECONOMY” AS AMENDED BY HON YIU SI-WING	通過 Passed
11	13.05.2021 (13:04:42)	蔣麗芸議員「設立新生代基金，協助香港新生代籌劃未來」議案 DR HON CHIANG LAI-WAN’S MOTION ON “SETTING UP A NEW GENERATION FUND TO HELP THE NEW GENERATION IN HONG KONG PLAN FOR THE FUTURE”	否決 Negatived <a href="#">點名表決 3</a> <a href="#">Division 3</a>

點名表決DIVISION: 1

日期 DATE: 12/05/2021

時間 TIME: 05:31:06 下午 PM

動議 MOTION: 《2021 年公職(參選及任職)(雜項修訂)條例草案》 - 二讀  
PUBLIC OFFICES (CANDIDACY AND TAKING UP OFFICES) (MISCELLANEOUS AMENDMENTS)  
BILL 2021 - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 政制及內地事務局局長 Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

出席 Present : 42

投票 Vote : 41

贊成 Yes : 40

反對 No : 1

棄權 Abstain : 0

結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	葛珮帆	Elizabeth QUAT	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES	吳永嘉	Jimmy NG	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	何君堯	Dr Junius HO	贊成	YES
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	周浩鼎	Holden CHOW	贊成	YES
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	邵家輝	SHIU Ka-fai	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES	柯創盛	Wilson OR	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	容海恩	YUNG Hoi-yan	贊成	YES
田北辰	Michael TIEN	贊成	YES	陳沛然	Dr Pierre CHAN		
何俊賢	Steven HO	贊成	YES	陳振英	CHAN Chun-ying	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	張國鈞	CHEUNG Kwok-kwan	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	陸頌雄	LUK Chung-hung	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	劉國勳	LAU Kwok-fan	贊成	YES
陳恒鎮	CHAN Han-pan	贊成	YES	劉業強	Kenneth LAU	贊成	YES
梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES	鄭松泰	Dr CHENG Chung-tai	反對	NO
麥美娟	Alice MAK	贊成	YES	鄭泳舜	Vincent CHENG	贊成	YES
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES
張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES				

秘書 CLERK



點名表決DIVISION: 2

日期 DATE: 12/05/2021

時間 TIME: 05:56:56 下午 PM

動議 MOTION: 《2021 年公職(參選及任職)(雜項修訂)條例草案》 - 三讀  
PUBLIC OFFICES (CANDIDACY AND TAKING UP OFFICES) (MISCELLANEOUS AMENDMENTS)  
BILL 2021 - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 政制及內地事務局局長 Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

出席 Present : 42

投票 Vote : 41

贊成 Yes : 40

反對 No : 1

棄權 Abstain : 0

結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	葛珮帆	Elizabeth QUAT	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES	吳永嘉	Jimmy NG	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	何君堯	Dr Junius HO	贊成	YES
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	周浩鼎	Holden CHOW	贊成	YES
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	邵家輝	SHIU Ka-fai	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES	柯創盛	Wilson OR	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	容海恩	YUNG Hoi-yan	贊成	YES
田北辰	Michael TIEN	贊成	YES	陳沛然	Dr Pierre CHAN		
何俊賢	Steven HO	贊成	YES	陳振英	CHAN Chun-ying	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	張國鈞	CHEUNG Kwok-kwan	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	陸頌雄	LUK Chung-hung	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	劉國勳	LAU Kwok-fan	贊成	YES
陳恒鎮	CHAN Han-pan	贊成	YES	劉業強	Kenneth LAU	贊成	YES
梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES	鄭松泰	Dr CHENG Chung-tai	反對	NO
麥美娟	Alice MAK	贊成	YES	鄭泳舜	Vincent CHENG	贊成	YES
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES
張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES				

秘書 CLERK

點名表決DIVISION: 3

日期 DATE: 13/05/2021

時間 TIME: 01:04:42 下午 PM

動議 MOTION: 蔣麗芸議員「設立新生代基金，協助香港新生代籌劃未來」議案  
DR HON CHIANG LAI-WAN' S MOTION ON "SETTING UP A NEW GENERATION FUND TO HELP THE NEW GENERATION IN HONG KONG PLAN FOR THE FUTURE"

動議人 MOVED BY: 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	13	
投票 Vote	22	13	
贊成 Yes	8	11	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	14	2	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	棄權 ABSTAIN	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	棄權 ABSTAIN	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok		葛珮帆 Elizabeth QUAT	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	棄權 ABSTAIN	何君堯 Dr Junius HO	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	棄權 ABSTAIN	容海恩 YUNG Hoi-yan	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	棄權 ABSTAIN	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	贊成 YES
吳永嘉 Jimmy NG	棄權 ABSTAIN	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	棄權 ABSTAIN
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	鄭泳舜 Vincent CHENG	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	棄權 ABSTAIN		
陳沛然 Dr Pierre CHAN	棄權 ABSTAIN		
陳振英 CHAN Chun-ying	棄權 ABSTAIN		
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES		
劉國勳 LAU Kwok-fan	贊成 YES		
劉業強 Kenneth LAU	贊成 YES		
謝偉銓 Tony TSE	棄權 ABSTAIN		

秘書 CLERK